



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/45/164
S/21187
13 March 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH AND
RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункты 29, 32, 35, 38, 62, 82, 142
и 144 первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО
ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И
СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ
И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ
СЕССИИ
РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ
ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ
ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянных представителей Таиланда и Союза Советских
Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций
от 7 марта 1990 года на имя Генерального секретаря

Имеем честь настоящим препроводить текст совместного коммюнике, опубликованного 12 февраля 1990 года в Бангкоке Таиландом и Союзом Советских Социалистических Республик по случаю визита в Таиланд 11 и 12 февраля 1990 года Председателя Совета Министров Союза Советских Социалистических Республик Его Превосходительства г-на Николая Ивановича Рыжкова.

* A/45/50.

A/45/164
S/21187
Russian
Page 2

Будем признательны Вам за распространение настоящего текста в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 29, 32, 35, 38, 62, 82, 142 и 144 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Нитья ПИБУЛСОНГГРАМ
Посол
Постоянный представитель Таиланда
при Организации Объединенных Наций

Александр БЕЛОНОВ
Посол
Постоянный представитель
Союза Советских Социалистических
Республик при Организации
Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное коммюнике, опубликованное 12 февраля 1990 года
Таиландом и Союзом Советских Социалистических Республик

1. По приглашению премьер-министра Таиланда генерала Чатчая Чунхавана 11-12 февраля 1990 года в Таиланде с официальным визитом находился Председатель Совета Министров СССР Николай Иванович Рыжков.
2. Во время визита Председатель Совета Министров СССР был принят Его Величеством королем Пумипоном Адульядетом.
3. Между Н.И. Рыжковым и премьер-министром Таиланда Ч. Чунхаваном состоялись встречи и переговоры, проходившие в дружественной и конструктивной атмосфере.
4. В переговорах приняли участие:

с советской стороны

- С.А. СИТАРЯН,
заместитель Председателя Совета Министров СССР;
- В.Л. МАЛЬКЕВИЧ,
председатель президиума Торгово-промышленной палаты СССР;
- И.А. РОГАЧЕВ,
заместитель министра иностранных дел СССР;
- А.И. ВАЛЬКОВ,
посол СССР в Таиланде;
- Л.А. ЧИЖОВ,
начальник Управления стран Тихого океана и Юго-Восточной Азии,
Министерство иностранных дел СССР;

с тайландской стороны

- Понг Сарасин,
заместитель премьер-министра;
- главный маршал авиации Ситти Советсила,
министр иностранных дел;
- Субин Пинкаян,
министр торговли;
- Прачуаб Чайясан,
министр энергетики, науки и технологии;
- генерал Мана Раттанакот,
министр образования;
- М.Р. Касемсамосон Касемси,
постоянный секретарь, Министерство иностранных дел;
- генерал Панья Сингсакда,
генеральный секретарь премьер-министра;
- Манаспат Чуто,
посол Таиланда в СССР.

5. Был обсужден широкий спектр представляющих взаимный интерес международных и региональных проблем, а также вопросов двусторонних отношений.
6. Стороны отметили, что визит Председателя Совета Министров СССР явился отражением добрых отношений, развивающихся между Союзом Советских Социалистических Республик и Таиландом. Этот визит послужил не только импульсом к укреплению существующих связей, но и способствовал расширению масштабов и областей сотрудничества между двумя странами.
7. Участники переговоров подчеркнули важное значение визитов премьер-министра Таиланда в СССР в апреле 1979 года и в мае 1988 года. Они констатировали также активизировавшийся в последние годы обмен визитами на уровне министров, который служит дальнейшему укреплению взаимовыгодного сотрудничества по различным направлениям. Среди них особую роль играли состоявшиеся в марте 1987 года визит в Таиланд министра иностранных дел СССР Э.А. Шеварднадзе и в мае того же года визит в Советский Союз министра иностранных дел Таиланда, главного маршала авиации Ситти Саветсилы.
8. Н.И. Рыжков рассказал о нынешнем этапе перестройки в СССР, ходе политической и экономической реформ, развитии процесса демократизации и гласности. Ч. Чунжаван выразил искренние пожелания успеха в осуществлении советской программы перестройки.
9. Отметив впечатляющие достижения Таиланда в области социально-экономического развития, Председатель Совета Министров СССР, со своей стороны, пожелал правительству и народу Таиланда дальнейшего прогресса и процветания.
10. Стороны приветствовали улучшение двусторонних отношений в последние годы и подтвердили стремление к их дальнейшему расширению и углублению на принципах равенства, уважения интересов друг друга, невмешательства и взаимной выгоды.
11. Главы правительств двух стран выразили удовлетворение результатами состоявшегося 12-13 октября 1989 года в Москве первого заседания совместной советско-таиландской комиссии по торговле, нацеленного на увеличение объема двустороннего товарооборота и создание условий для усиления взаимодействия в этой и смежных областях. Одновременно они призвали все заинтересованные организации и предприятия ускорить практическую реализацию достигнутых договоренностей. Было выражено обоюдное мнение, что смешанная комиссия является полезным форумом для содействия развитию экономического партнерства в интересах обеих стран путем реализации возможностей, открывающихся в связи с перестройкой в советской экономике и ускоренной диверсификацией и техническим прогрессом в экономике Таиланда. Были также рассмотрены пути и средства дальнейшего облегчения контактов между деловыми кругами двух стран.
12. Председатель Совета Министров СССР и премьер-министр Таиланда согласились и впредь содействовать сотрудничеству и обменам в области культуры, спорта и туризма, в том числе соответствующим мероприятиям по линии Комитета молодежных организаций СССР и национального бюро молодежи Таиланда. Выражено обоюдное убеждение, что такие обмены будут способствовать лучшему взаимопониманию народов двух стран. В этой связи стороны с удовлетворением отметили взаимный интерес ТАСС и Таиландского информационного агентства к налаживанию сотрудничества в области обмена информацией.

13. Участники переговоров положительно оценивают регулярные консультации между руководящими работниками министерств иностранных дел двух стран, которые проводятся в соответствии с подписанным в мае 1988 года между СССР и Королевством Таиланд соглашением о двусторонних консультациях. Эти консультации способствовали поддержанию непрерывного политического диалога между обеими странами.

14. В ходе визита были подписаны следующие документы:

- Протокол о реализации соглашения о научно-техническом сотрудничестве между правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительством Королевства Таиланд от 17 мая 1988 года; и об учреждении совместной советско-тайской комиссии по научно-техническому сотрудничеству,
- Соглашение о предоставлении земельных участков для размещения посольств между правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительством Королевства Таиланд,
- программа культурных и научных обменов между правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительством Королевства Таиланд на 1990-1991 годы.

15. Председатель Совета Министров СССР и премьер-министр Таиланда приветствовали происходящее в настоящее время ослабление напряженности в международных отношениях, которое создает благоприятные условия для решения глобальных и региональных проблем. В последнее время наметилась тенденция перехода от конфронтации к диалогу и взаимодействию стран с различными социальными системами. Новый климат в мире открывает перед международным сообществом уникальную возможность для вступления в эпоху мира и плодотворного сотрудничества.

16. Премьер-министр Таиланда дал высокую оценку итогам состоявшейся 2-3 декабря 1989 года встречи руководителей Советского Союза и Соединенных Штатов Америки. Он выразил мнение, что продолжение советско-американского диалога будет содействовать ослаблению напряженности и способствовать углублению взаимопонимания и сотрудничества между всеми государствами. Таиландская сторона с одобрением воспринимает предпринимаемые СССР и США усилия по заключению договора о 50-процентном сокращении стратегических наступательных вооружений, по ограничению других видов вооружений и использование политического диалога как средства разрешения проблем.

17. По просьбе главы правительства Таиланда Председатель Совета Министров СССР разъяснил позицию Советского Союза в отношении недавних перемен в Восточной Европе, подчеркнув, что в ее основе лежит признание права каждого народа на свободу выбора, уважения суверенитета государств и недопустимость вмешательства в их внутренние дела.

18. Н.И. Рыжков информировал Ч. Чунхавана о ходе реализации советских инициатив, касающихся Азиатско-тихоокеанского региона, которые были выдвинуты в речах М.С. Горбачева во Владивостоке и Красноярске. Стороны были едины в том, что необходимо искать пути к ослаблению военной напряженности в АТР, содействовать развитию здесь переговорного процесса на двусторонней и многосторонней основе для обсуждения актуальных проблем.

19. Председатель Совета Министров СССР подтвердил поддержку Советским Союзом концепций АСЕАН о создании в Юго-Восточной Азии зоны мира, свободы и нейтралитета (ЗМСН), а также в качестве ее компонента - зоны, свободной от ядерного оружия.

20. Глава советского правительства приветствовал призыв премьер-министра Таиланда к превращению Индокитая из поля боя в зону мира и процветающий рынок, как способствующий созданию более благоприятного климата для мирного политического урегулирования камбоджийской проблемы.

С обеих сторон была подчеркнута насущная необходимость скорейшего решения камбоджийской проблемы, которая осложняет поддержание мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и препятствует нормальному развитию полезного взаимодействия и сотрудничества между государствами региона.

Советская сторона должным образом оценила инициативу премьер-министра Таиланда, призвавшего к возобновлению переговоров между камбоджийскими сторонами и заинтересованными государствами. В этом контексте оба руководителя выражают готовность содействовать проведению в Джакарте неформальной встречи по камбоджийской проблеме в рамках Парижской конференции.

Ч. Чунхаван отметил конструктивные усилия Советского Союза, в том числе его усилия как одного из пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, направленные на политическое урегулирование конфликта в Юго-Восточной Азии.

Стороны считают, что инициатива Австралии относительно усиления роли Организации Объединенных Наций в разрешении камбоджийской проблемы, а также итоги состоявшейся недавно в Париже встречи пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций придадут новый импульс переговорному процессу по камбоджийскому урегулированию.

21. Глава советского правительства позитивно отозвался о линии тайландского руководства на развитие добрососедства и взаимовыгодного сотрудничества с Лаосом, Вьетнамом и Камбоджей, вносящей вклад в создание благоприятной атмосферы для налаживания мирного сосуществования между всеми государствами Юго-Восточной Азии и обеспечения стабильности в этом регионе.

22. Председатель Совета Министров СССР и премьер-министр Таиланда, обсудив развитие ситуации в Афганистане и на Ближнем Востоке, выразили надежду на то, что эти региональные конфликты будут урегулированы политическими средствами при уважении воли всех заинтересованных сторон.

23. Участники переговоров заявили о намерении продолжать сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций и других международных форумов. Они выразили полную поддержку усилиям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в разрешении международных конфликтов.

24. Главы правительств двух стран обсудили современное положение в мировой экономике. Была выражена общая точка зрения о том, что в силу взаимозависимости современного мира все государства должны сотрудничать друг с другом в целях взаимной выгоды. Обе стороны высказались за ликвидацию практики протекционизма и других искусственных препятствий в торговле, оказывающих дестабилизирующее влияние на мировые хозяйственные связи.

25. Ч. Чунхаван проинформировал о результатах совещания на уровне министров по азиатско-тихоокеанскому экономическому сотрудничеству, которое состоялось в Канберре в ноябре 1989 года. СССР и Таиланд выступают за развитие широкого торгового и экономического сотрудничества в регионе на основе свободной и открытой системы международной торговли.

26. Стороны выразили уверенность, что первый в истории советско-тайландских отношений визит главы советского правительства в Таиланд является важной вехой в процессе расширения всего комплекса отношений между двумя странами.

27. Н.И. Рыжков пригласил премьер-министра Таиланда посетить Советский Союз с официальным визитом во взаимоприемлемые сроки. Приглашение было с удовлетворением принято.

28. Председатель Совета Министров СССР выразил искреннюю признательность премьер-министру, правительству и народу Таиланда за оказанные ему и сопровождающим его лицам теплый прием и радушное гостеприимство.
